



HA-FX9BT

QUICK GUIDE KURZANLEITUNG GUIDE RAPIDE GUÍA RÁPIDA

GUIDA RAPIDA SNELLE GIDS SNABBGUIDE SKRÓCONY PRZEWODNIK

WIRELESS HEADPHONES
FUNKKOPFHÖRER
CASQUE SANS FIL
AURICULARES INALÁMBRICOS

CUFFIE SENZA FILI
DRAADLOZE HOOFDTELEFOON
TRÄDLÖSA HÖRLURAR
SLUCHAWKI BEZPRZEWODOWE

Download the full user manual.
Laden Sie die vollständige Benutzeranleitung herunter.
Téléchargez le manuel d'utilisation complet.
Descargue el manual de usuario completo.
Scaricare il manuale d'uso completo.
Download de volledige handleiding.
Ladda ner den fullständiga bruksanvisningen.
Pobierz pełną instrukcję obsługi.
Transferir o manual do utilizador completo.
Stáhnout celý návod k použití.
Stiahnut' celý návod na použitie.
Töltse le a teljes használati útmutatót.

Изтегнете цялото ръководство на потребителя.
Descărcați versiunea completă a manualului utilizatorului.
Preuzmite puni korisnički priručnik.
Prenesite popolna navodila za uporabo.
Atsiųskite visą naudotinę vadovą.
Ladige alla täielik kasutusjuhend.
Lejupielādējiet lietotāja rokasgrāmatas pilno versiju.
Download hele brugervejledningen.
Lataa koko käytöohje.
Kávte lájhűtőtou plíhoucous eγχειρίδiou χρήστο.
Nízzel il-manwal tal-utent shihi.

http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual_e/index.asp?model=HA-FX9BT



© 2016 JVC KENWOOD Corporation

JD****-****

Italiano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.

- Non smontare o modificare le cuffie.
- Impedire la penetrazione di liquidi, sostanze infiammabili o corpi metallici nella cuffia.
- Se le cuffie provocano fastidio o irritazione alla pelle o alle orecchie si raccomanda di cessarne l'uso. Continuare a usarle in queste condizioni potrebbe causare danneggiamenti e dar luogo a sfighe o infiammazioni.
- Se gli auricolari o altre parti delle cuffie rimangono conficcate nelle orecchie si deve innanzitutto evitare di stringere ulteriormente nel padiglione auricolare e rivolgersi quindi a un medico per ottenerne la rimozione. Qualsiasi rimozione di rimasto da parte di persone non qualificate potrebbe causare il danneggiamento dell'uditivo.
- Gli auricolari devono essere conservati in un luogo non raggiungibile dai bambini per evitare che li ingoino o si verifichino altri incidenti ancora.

Precauzioni per l'uso

- Queste cuffie auricolari sono a tenuta IPX5 e possono essere immerse superficialmente. Tuttavia non le si deve immergere in acqua. Per garantire l'impermeabilità è necessario chiudere il coperchietto USB.
- In queste cuffie è installato un magnete. Non avvicinarle a dispositivi soggetti all'influenza nociva del magnetismo quali orologi, nastri e schede magnetiche.

Nederlands

LET OP

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.

- Probeer de eenheid niet te demonteren of er wijzigingen in aan te brengen.
- Zorg dat er geen ontvlambare stoffen, water en metalen onderwerpen in de eenheid komen.
- Voer uw veiligheid...
- Stop het gebruik van de hoofdtelefoon in geval van een zeer oncomfortabel gevoel of geirriteerde huid of oren. Uw huid wordt anders beschadigd met mogelijk ontstekingen als gevolg.
- Wees uitermate voorzichtig en druk de oorkussentjes of andere onderdelen van de hoofdtelefoon niet tegen in uw oorkanaal maar raadpleeg direct een arts indien een van deze onderdelen in uw oor vastzitten. U beschadigt mogelijk uw gehoor indien een ondeskundig persoon het onderdeel probeert te verwijderen.
- Bewaar de oorkussentjes op een veilige plaats buiten het bereik van kleine kinderen zodat deze ze niet in hun mond kunnen steken of per ongeluk inslikken.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Doe de hoofdtelefoon niet in water onder water. Sluit de USB-afdekking bij gebruik van de hoofdtelefoon voor het verzekeren van de waterbestendigheid.
- Doe de hoofdtelefoon niet in water onder water. Sluit de USB-afdekking bij gebruik van de hoofdtelefoon voor het verzekeren van de waterbestendigheid.
- Deze hoofdtelefoon heeft een ingebouwde magneet. Houd uit de buurt van voorwerpen waarop magneten mogelijk invloed hebben, bijvoorbeeld horloges, magnetisch band en magnetische kaarten.

English

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.

- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not allow flammable, water or metallic objects to enter the unit.
- For your safety...
- Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
- If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.
- Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.
- Precautions for use
- These headphones have IPX5 water resistance and can be rinsed. However, do not submerge them in water. When using the headphones, close the USB cover to ensure water resistance.
- These headphones have a built-in magnet. Do not bring them near objects that may be affected by magnets such as watches, magnetic tape and magnetic cards.

Français

PRÉCAUTIONS

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.

- Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.
- Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, eau ni objet métallique ne pénètre à l'intérieur du casque.

Pour votre sécurité...

- Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons. Cela pourra irriter votre peau et une inflammation.
- Si une oreillette ou une autre pièce du casque d'écoute est coincé dans votre oreille, faites attention de ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et demandez une aide médicale pour retirer la pièce. L'oreille peut être endommagée si une personne non professionnelle essaie de retirer la pièce.
- Rangez les oreillettes dans un endroit sûr et hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque possible d'accident et en particulier qu'ils soient avâlés.

Précautions d'utilisation

- Ce casque d'écoute a un niveau de résistance à l'eau IPX5 et peut rincer. Cependant, ne l'immergez pas dans l'eau. Lors de l'utilisation du casque d'écoute, fermez le couvercle de la prise USB pour assurer la résistance à l'eau.
- Le casque d'écoute intègre un aimant. Ne l'approchez pas d'un objet qui peut être affecté par un aimant tel qu'une montre, une bande magnétique ou des cartes magnétiques.

Deutsch

VORSICHT

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.

- Unterlassen Sie Zerlegen oder Modifizieren des Kopfhörers.
- Lassen Sie nicht entflammbare Materialien, Wasser oder Metallgegenstände in den Kopfhörer eindringen.

Für Ihre Sicherheit...

- Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er ein unangenehmes Gefühl oder Reizungen auf der Haut und an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können durch Rötungen oder Entzündungen entstehen.
- Falls das Ohrstück oder andere Teile des Kopfhörers im Ohr steckenbleiben, achten Sie darauf, solche Teile nicht noch tiefer in den Ohrrkanal zu drücken und suchen ärztliche Hilfe zum Entfernen des Teils auf. Wenn Leinen versuchen, solch ein feststellendes Teil zu entfernen, können Verletzungen am Ohr verursacht werden.
- Lagern Sie die Ohrstücke an sicherer Orten, wo sie Kindern nicht zugänglich sind, um mögliche Unfälle oder Gefahren zu vermeiden, wie etwa dass sie versehentlich verschluckt werden.

Vorsichtsmassnahmen zur Verwendung

- Dieser Kopfhörer hat Wasserbeständigkeit nach IPX5 und kann abgespült werden. Er darf jedoch nicht in Wasser eingetaucht werden. Wenn Sie die Kopfhörer verwenden, schließen Sie die USB-Abdeckung, um Wasserbeständigkeit zu gewährleisten.
- Diese Kopfhörer haben einen eingebauten Magneten. Bringen Sie sie nicht in die Nähe von Objekten, die von Magneten beeinflusst werden, wie Uhren, Magnetbändern und Karten mit Magnetstreifen.

Español

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.

- No desmonte ni modifique los auriculares.
- No permita que objetos inflamables, metálicos o agua entren en los auriculares.

Por su seguridad...

- Deje de usar los auriculares si le provoca irritación o molestias en la piel y en los oídos. Pueden dañar la piel, causando ampollas o inflamación.
- En el caso de que el aurífono u otras partes de los auriculares quede atrapado dentro de su oído, tenga la precaución de no empujarlo dentro del canal auditivo y comuníquese inmediatamente con un médico. Para evitar daños en el oído, no permita que personas inexpertas intenten extraer la pieza atrapada.
- Guarde las oreilletas en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños para evitar la posibilidad de una ingestión accidental.

Precauciones al utilizar la unidad

- Estos auriculares cuentan con una resistencia al agua de IPX5, lo que significa que pueden lavarse. Sin embargo, evite sumergirlos en agua. Cuando utilice los auriculares, cierre la cubierta USB para asegurar su resistencia al agua.
- Estos auriculares cuentan con un imán integrado. No los ponga cerca de objetos que puedan ser afectados por los imanes como por ejemplo, relojes, cintas magnéticas y tarjetas magnéticas.

Polski

UWAGA

Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru itp.

- Nie demonta i nie modyfikuj urządzenia.
- Nie pozwól, aby wewnętrzna urządzenie dostaly się substancje łatwopalne, woda lub metale wykorzystywane.

Da własnego bezpieczeństwa...

- Zaprzestań korzystania ze słuchawek, jeśli powodują one duże uczucie dyskomfortu lub podrażniają skórę i uszy. Może to spowodować uszkodzenie skóry w postaci wypustek lub stanu zapalonego.
- Jeli słuchawka lub inną część słuchawek utknęła w uchu, uważa, aby nie weprzchnąć jej głębiej do przewodu uszniego. Aby usunąć przedmiot z ucha, skontaktuj się z lekarzem. Interwencja osoby nieprzysięzonej grozi urazem ucha.
- Nakładki słuchawek należy przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci, aby zapobiec ich połknięciu itp.

Ogólne zalecenia dotyczące użytkowania

- Te słuchawki mają klasę wodoodporności IPX5 i mogą być spłukiwane. Nie zanurzaj ich jednak w wodzie. W trakcie używania słuchawek zamknij wieczko USB, aby zapewnić wodoodporność.
- Te słuchawki posiadają wbudowany magnes. Nie umieszczaj ich w pobliżu przedmiotów, na które mogą wpływać magnesy, takich jak zegarki, taśma magnetyczna czy karty magnetyczne.

Specifications	English
Frequency response	20 Hz - 20 000 Hz
Power supply	Internal rechargeable lithium battery
Battery life	Approx. 9 hrs (Depends on usage conditions.)
Charging time	Approx. 3.5 hrs
Usage temperature range	5 °C (41 °F) to 40 °C (104 °F)
Mass	17 g (0.6 oz) (including internal rechargeable battery)
Cable length	0.5 m (1.64 ft)
Water resistant performance	IPX5
BLUETOOTH profiles	A2DP/AVRCP/HSP/HFP
Accessories	Charging cable/standard type ear pieces/open type ear pieces

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG Inc., and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Technische Daten	Deutsch
Frequenzgang	20 Hz - 20 000 Hz
Stromversorgung	Interner Lithiumakkumulator
Batterielebensdauer	Ca. 9 Std. (Hängt von den Verwendungsbedingungen ab.)
Ladezeit	Ca. 3,5 Std.
Verwendungstemperaturbereich	5 °C bis 40 °C
Gewicht	17 g (einschließlich interner Akku)
Kabellänge	0,5 m
Wasserbeständigkeitsstufe	IPX5
BLUETOOTH-Profil	A2DP/AVRCP/HSP/HFP
Zubehör	Ladekabel/Standard-Ohrstücke/Offen-Ohrstücke

- Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.
- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

Spécifications	Français
Réponse en fréquence	20 Hz – 20 000 Hz
Alimentation	Pile au lithium interne rechargeable
Autonomie de la pile	Environs 9 heures (Dépend des conditions d'utilisation.)
Durée de charge	Environs 3,5 heures
Plage de température de fonctionnement	5 °C à 40 °C
Masse	17 g (y compris la pile interne rechargeable)
Longueur du câble	0,5 m
Niveau de résistance à l'eau	IPX5
Profils BLUETOOTH	A2DP/AVRCP/HSP/HFP
Accessoires	Câble de charge/oreillettes de type standard/oreillettes de type ouvert

- La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.
- La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Spécifications	Français
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 000 Hz
Alimentación	Batería interna de litio recargable
Autonomía de la batería	Aprox. 9 horas (Depende de las condiciones de uso.)
Tiempo de carga	Aprox. 3,5 horas
Rango de temperaturas de funcionamiento	5 °C a 40 °C
Peso	17 g (incluyendo la batería interna recargable)
Longitud del cable	0,5 m
Desempeño de resistencia al agua	IPX5
Perfiles BLUETOOTH	A2DP/AVRCP/HSP/HFP
Accesorios	Cable de carga/almohadillas tipo estándar/almohadillas tipo abierto

- El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.
- La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCKENWOOD Corporation (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

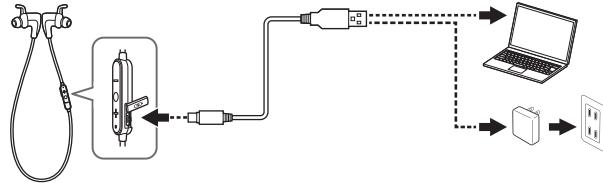
Dati tecnici	Italiano
Risposta in frequenza	Da 20 a 20 000 Hz
Alimentazione	Batteria al litio interna ricaricabile
Autonomia della batteria	Circa 9 ore (Dipende dalle condizioni d'uso.)
Tempo di ricarica	Circa 3,5 ore
Gamma di temperatura d'uso	Da 5 °C a 40 °C
Peso	17 g (compresa la batteria interna ricaricabile)
Lunghezza del cavo	0,5 m
Grado di tenuta all'acqua	IPX5
Profili BLUETOOTH	A2DP/AVRCP/HSP/HFP
Accessori	Cavo di ricarica, inserti auricolari standard e inserti auricolari di tipo aperto

- Aspetto e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Il termine Bluetooth® e il logo Bluetooth sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation (JVC). Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

Technische gegevens	Nederlands
Frequentierespons	20 Hz - 20 000 Hz
Stroomvoorziening	Interne oplaadbare lithiumbatterij
Gebruiktijd batterij	Ongeveer 9 uur (Afhankelijk van gebruiksomstandigheden.)
Opladtijd	Ongeveer 3,5 uur
Temperatuurbereik voor gebruik	5 °C tot 40 °C
Gewicht	17 g (inclusief interne oplaadbare batterij)
Kabellengte	0,5 m
Waterbestendigheid	IPX5
BLUETOOTH profielen	A2DP/AVRCP/HSP/HFP
Accessoires	Oplaadkabel/Standaard-oordopjes/Open-oordopjes

- Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.
- Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en varieert afhankelijk van de verschillende merken van JVCKENWOOD Corporation (JVC) gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaren.

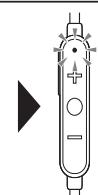
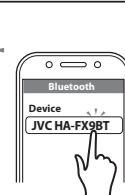
Specifikationer	Svenska
Frekvensomfång	20 Hz - 20 000 Hz
Strömforsörjning	Intent laddningsbart litiumbatteri
Batterilivslängd	Ca 9 tim. (Beror på användningsförhållanden.)
Laddningstid	Ca. 3,5 tim.
Tillämplig drifttemperatur	5 °C till 40 °C
Vikt	17 g (inkl. internt laddningsbart batteri)
Kabellängd	0,5 m
Vattenlättathet	IPX5
BLUETOOTH-profiler	A2DP/AVRCP/HSP/HFP</td



- When charging the headphones, be sure to use a USB to AC adapter with DC 5 V power output to avoid malfunction or abnormal heat generation.
- Beim Laden der Kopfhörer achten Sie darauf, einen USB-zu-Netzstrom-Adapter mit 5 V Gleichstrom-Ausgang zu verwenden, um Fehlfunktionen oder anomale Erhitzung zu vermeiden.
- Lorsque vous chargez le casque d'écoute, assurez-vous d'utiliser un adaptateur USB secteur avec une sortie d'alimentation de 5 V CC pour éviter tout mauvais fonctionnement ou toute production de chaleur anormale.
- Cuando cargue los auriculares, asegúrese de utilizar un adaptador USB a CA con una salida de 5 V CC, con el fin de evitar un mal funcionamiento o una generación anormal de calor.
- Para evitar qualsiasi malfunzionamento o il surriscaldamento delle parti interne si raccomanda di ricaricare le cuffie con un adattatore di rete CA-USB con uscita di 5 Vcc.
- Gebruik een USB naar netadapter met een 5 V gelijkstroom uitgangsvermogen voor het opladen van de hoofdtelefoon om een onjuiste werking of abnormale hitte-opwekking te voorkomen.
- Se till att en USB-port eller en nätdapter med 5 volts likströmspåning används vid laddning av hörlurarna för att undvika felfunktion eller normal värmeleasing.
- Pamiętaj, aby do ładowania słuchawek stosować zasilacz USB/prąd przemienny z wyjściem prądu stałego o napięciu 5 V, aby uniknąć nieprawidłowego funkcjonowania lub nadmiernego wydzielania ciepła.



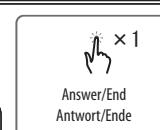
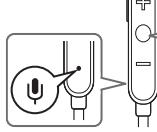
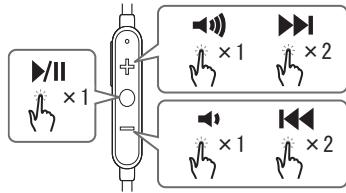
7sec.



- Hold down the button for 7 seconds (3 seconds if you are using them for the first time) until the light starts blinking blue/red.
- Halten Sie die Taste 7 Sekunden lang gedrückt (3 Sekunden bei der ersten Verwendung), bis das Lämpchen blau/rot zu blinken beginnt.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 7 secondes (3 secondes si vous l'utilisez pour la première fois) jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter en bleu/rouge.
- Mantenga pulsado el botón durante 7 segundos (3 segundos cuando se utiliza por primera vez) hasta que la luz comience a parpadear en azul/rojo.
- Premere il tasto per 7 secondi (solo 3 secondi al primo uso) affinché la spia inizi a lampeggiare di colore blu/rosso.
- Houd de toets 7 seconden ingedrukt (3 seconden wanneer u de hoofdtelefoon voor het eerst gebruikt) totdat de indicator blauw/rood knippert.
- Häll strömbrytaren tryckt i 7 sekunder (3 sekunder vid användning första gången), så att indikatorn börjar blinka blå/röd.
- Przytrzymaj przycisk przez 7 sekund (3 sekundy, jeśli używasz słuchawek pierwszy raz), dopóki światło nie zacznie migać na niebiesko/czerwono.



ON/OFF
3sec.



- Answer/End
Antwort/Ende
Réponse/Fin
Contestar/Finalizar
Rispondere/Terminare
Beantworten/Eindigen
Svara/Avtäta
Odbierz/Zakončić

- Reject / Switch between phone and headphones
Abgewiesen / Umschalten zwischen Telefon und Ohrhörer
Refuser / Commutation entre le téléphone et le casque écoute
Rechazar / Cambio entre el teléfono y los auriculares
Rifiutare / Commutazione tra smartphone e cuffie
Negeren / Schakelen tussen de telefoon en hoofdtelefoon
Avisa / Växla mellan telefon och hörlurar
Odrzuć / Przelicz między telefonem a słuchawkami



- Voice guidance
Sprachführung
Guidage vocal
Guía de voz
Guida vocale
Stembegleiding
Röstvägledning
Podpowiedzi głosowe

Attaching ear pieces/wearing headphones
Anbringen der Ohrstücke/Tragen des Kopfhörers
Fixation des oreillettes/mise en place du casque
Fijación de las almohadillas/colocación de los auriculares
Applicazione degli inserti auricolari e uso delle cuffie
Bevestigen van oordopjes/dragen van de hoofdtelefoon
Montering af öronsnäckor/påtagning av hörlurar
Mocowanie nakładek/noszenie słuchawek

	Standard type Standardtyp Type standard Tipo estandar Tipo standard Standaardtype Standardtyp Standardowe
	Open type Offentyp Type ouvert Tipo abierto Tipo aperto Open type Öppen typ Otwarte

Check that there is no gap.
Prüfen Sie, ob kein Abstand vorliegt.
Vérifiez qu'il n'y a pas d'espace.
Asegúrese de que no haya ningún hueco.
Controllare che le parti aderiscano bene.
Controleer dat er geen spleiing is.
Kontrollera att inget mellanrum finns.
Sprawdź, czy nie ma odstępu.

Adjustable
Einstellbar
Ajustable
Ajustable
Regolabile
Instelbaar
Justerbart
Regulowane

English

Notes

- If no BLUETOOTH device is connected for about 5 minutes, the System automatically turns itself off.
- This unit cannot guarantee operation of all of the remote control functions depending on the device type.

About the LED indicator

(R : blue/R : red/X : turned off)

Operation	Indication
Charging	
Charging complete	
Connecting BLUETOOTH device	R R R R R R R R R R
Connecting complete	R R
Power on	(1 sec.)
Power off	(1 sec.)

Information: Enjoy using your headphones more by downloading and using the "JVC Run & Music" App with the headphones.

Deutsch

Hinweise

- Wenn das BLUETOOTH-Gerät ca. 5 Minuten lang angeschlossen ist, schaltet das System automatisch aus.
- Es kann für diese Einheit nicht garantiert werden, dass alle Fernbedienungsfunktionen je nach Gerätetyp verfügbar sind.

Über die LED-Anzeige

(R : blau/R : rot/X : ausgeschaltet)

Bedienung	Anzeige
Lädt auf	
Laden fertig	
Anschließen des BLUETOOTH-Geräts	R R R R R R R R R R
Anschluss fertig	R R
Einschalten	(1 sec.)
Ausschalten	(1 sec.)

Information: Genießen Sie Ihre Kopfhörer mehr, indem Sie die App "JVC Run & Music" herunterladen und mit dem Kopfhörer verwenden.

French

Remarques

- Si aucun périphérique BLUETOOTH n'est connecté pendant environ 5 minutes, le système se met automatiquement hors tension.
- Cet appareil ne peut pas garantir le fonctionnement de toutes les fonctions de la télécommande en fonction du type de périphérique.

À propos de l'indicateur DEL

(R : bleu/R : rouge/X : éteint)

Fonctionnement	Indications
Charge	
Charge terminée	
Connexion d'un périphérique BLUETOOTH	R R R R R R R R R R
Connexion terminée	R R
Sous tension	(1 sec.)
Hors tension	(1 sec.)

Information: Profitez encore plus de votre casque d'écoute en téléchargeant et en utilisant l'application "JVC Run & Music" avec le casque d'écoute.

Español

Notas

- Si no hay ningún dispositivo BLUETOOTH conectado durante unos 5 minutos, el sistema se apaga automáticamente.
- Dependiendo del tipo de dispositivo, esta unidad no garantiza que se puedan ejecutar todas las funciones del control remoto.

Acerca del indicador LED

(R : azul/R : rojo/X : desactivado)

Operación	Indicación
Cargando	
Carga completa	
Conexión del dispositivo BLUETOOTH	R R R R R R R R R R
Conexión completa	R R
Encendido	(1 sec.)
Apagado	(1 sec.)

Información: Disfrute aún más de sus auriculares descargando y utilizando la aplicación "JVC Run & Music" con los auriculares.

Italiano

Note

- Le cuffie si spengono automaticamente al trascorrere di circa 5 minuti senza alcun dispositivo BLUETOOTH connesso.
- A seconda del tipo di dispositivo a cui li si connette, queste cuffie non ne garantiscono tutte le funzioni di telecomando.

Stato di accensione della spia LED

(R : blu/R : rosso/X : spento)

Condizione	Indicazione
Ricarica in corso	
Ricarica completata	
Connessione in corso a un dispositivo Bluetooth	R R R R R R R R R R
Connessione riuscita	R R
All'accensione	(1 sec.)
Allo spegnimento	(1 sec.)

Altre informazioni: con queste cuffie auricolari il piacere è ancor più garantito se si usa l'applicazione "JVC Run & Music".

Nederlands

Opmerkingen

- Indien er gedurende ongeveer 5 minuten geen BLUETOOTH-apparaat is aangesloten, wordt het systeem automatisch uitgeschakeld.
- Met dit toestel wordt afhankelijk van het type apparaat de werking van alle functies van de afstandsbediening niet gegarandeerd.

Over de LED-indicator

(R : blauw/R : rood/X : uitgeschakeld)

Bediening	Aanduiding
Aan het opladen	
Opladen voltooid	
Verbinden van BLUETOOTH apparaat	R R R R R R R R R R
Verbinden voltooid	R R
Stroom ingeschakeld	(1 sec.)
Stroom uitgeschakeld	(1 sec.)

Informatie: Geniet meer van uw hoofdtelefoon door de app "JVC Run & Music" met de hoofdtelefoon te downloaden en te gebruiken.

Svenska

Notera

- Om ingen BLUETOOTH-enhet ansluts inom cirka 5 minuter, så släss hörlurarna av automatiskt.
- Hörlurarna ger ingen garanti för att alla fjärrkontrollfunktioner kan användas, beroende på typ av enhet.

Angående LED-indikator

(R : blå/R : röd/X : släckt)

Driftläge	Indikering
Laddning pågår	
Laddning klar	
BLUETOOTH-enhet ansluts	R R R R R R R R R R
Anslutning klar	R R
Ström på	(1 sec.)
Ström av	(1 sec.)

Information: Få extra stor glädje av dina hörlurar genom att ladda ner och använda appen "JVC Run & Music" till hörlurarna.

Polski

Uwagi

- Jeśli przez ok. 5 minut nie zostanie nawiązane połączenie z żadnym urządzeniem BLUETOOTH, słuchawki automatycznie się wyłączą.
- Nie możemy zagwarantować, że niniejsza jednostka będzie obsługiwać wszystkie funkcje pilota w zależności od urządzenia.

O wskaźniku LED

(R : niebieski/R : czerwony/X : wyłączone)

Funkcja	Dioda
Ładowanie	
Ładowanie zakończone	
Nawiązywanie połączenia z urządzeniem BLUETOOTH	R R R R R R R R R R
Nawiązywanie połączenia zakończone	R R
Zasilanie włączone	(1 sec.)
Zasilanie wyłączone	(1 sec.)

Informacja: Ciesz się używania swoich słuchawek bardziej, pobierając i używając ze słuchawkami aplikację „JVC Run & Music”.



**CAUTION / VORSICHT / PRÉCAUTIONS / PRECAUCIÓN / ATTENZIONE /
LET OP / PRECAUÇÃO / OBSERVERA / UWAGA /
UPZOZNÍ / UPOZORNENIE / FIGYELEM / FORSIGTIG /
ΠΡΟΣΟΧΗ / ΕΤΤΕΑΤΑΤΟΥΣ / ΗΥΜΙΟ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ATSARGIAI /
UZMANIBU / ATTENZJONI / ATENȚIE / POZOR / OPREZ**

HA-FX9BT

<p>Dear Customer, This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS. European representative of JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY</p> <p>Gentile Cliente. Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e norme europee RoHS e sulle apparecchiature radio. Il rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA</p> <p>Geachte Kunde, Das Gerät entspricht den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich Funkwellen und RoHS. Die europäische Vertretung für die JVC KENWOOD Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND</p> <p>Cher(e) client(e), Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes valides en matière de radio et de RoHS. Représentant européen de la société JVC KENWOOD Corporation: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE</p> <p>Apreciado cliente, Este aparato cumple con las directivas y normativas europeas válidas con respecto a Radio y RoHS. El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA</p>	<p>Gentile Cliente. Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e norme europee RoHS e sulle apparecchiature radio. Il rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA</p> <p>Geachte Kunde, Das Gerät ist gemäß den gültigen europäischen Richtlinien und Standards bezüglich Funkwellen und RoHS konform. Der europäische Vertreter von JVC KENWOOD Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND</p> <p>Caro Cliente, Este aparato está en conformidad con las directivas y normas europeas válidas relativas a Radio y RoHS. El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA</p> <p>Bästa kund, Denna apparat överensstämmer med de gällande europeiska direktiv och standarder som avser radio och RoHS. Europeiskt representant för JVC KENWOOD Corporation är: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND</p>	<p>Szanowny Klientie, Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych (RoHS). Europejskim przedstawicielem JVC KENWOOD Corporation jest: JVCKENWOOD Corporation GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY</p> <p>Vážný zákazníku, Tento prístroj je v súlade s platnými evropskými smernicami o normami ohľadom rádiu a RoHS. Evropský zástupca spoločnosti JVC KENWOOD Corporation pre Euruopu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO</p> <p>Vážený zákazníku, Tento prístroj je v súlade s platnými evropskými smernicami o normami ohľadom rádiu a RoHS. Zástupca spoločnosti JVC KENWOOD Corporation pre Euruopu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA</p> <p>Tisztelt vásárló, Ez a készülék megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó és a veszélyes anyagok alkalmazását korlátozó európai irányelvnek és normánaknak. JVC KENWOOD Corporation az alábbi képviselője: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NÉMETORSZÁG</p> <p>Kære kunde, Dette apparat er i overensstemmelse med de gældende europæiske direktiver og standarder angående Radio og RoHS. Repræsentant i Europa for JVC KENWOOD Corporation er: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND</p>	<p>Αγαπητέ πελάτη, Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις προδιαγεγόνειες ευρωπαϊκής οδηγίας και το πρότυπο συγκάνετο με το προβοκύατο και τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικινδυνών συστατικών από τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS). Αντιπρόσωπος της JVC KENWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΕΛΒΑΤΙΑ</p> <p>Lugueetud klient! See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele radio ja RoHS-i kohta. JVC KENWOOD Corporation esindaja Euroopas on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMAA</p> <p>Huvi asiakas, Tämä laite on yhdenmuotoineen nimenomaan direktiivien ja standardien mukaisuinen ja normien ohjauksen radiaan ja RoHS. Yhtiön edustajana antamiseen käytön rajoitustaesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS). Edustaja Euroopan edustajana: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA</p> <p>Уважаеми клиенти, Този уред отговаря на действащите европейски директиви и стандарти по отношение на радио съоръженията и ограничението на опасните вещества. Европейското представителство на корпорацията JVC KENWOOD е: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ</p> <p>Dragi kupac, Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na radio in RoHS. Evropski predstavnik korporacije JVC KENWOOD je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMČIJA</p> <p>Poštovani korisniči, Ovaj je uređaj u skladu s važećim direktivama i standartima Evropske unije koji se odnose na uskladjivanje zakonodavstava države članica o stavljanju na raspolaganje radarske opreme na tržištu i na ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. Zastupnik tvrtke JVC KENWOOD za Evropu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NJEMAČKA</p>
<p>Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)</p>  			
<p>Products and batteries with the symbol (crossed-out wheelie bin) cannot be disposed as household waste.</p> <p>This product contains rechargeable battery. Contact JVC authorised dealer for disposal.</p> <p>Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVC-Fachhändler bezüglich der Entsorgung.</p> <p>Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC autorisé pour le mettre au rebut.</p> <p>Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC.</p> <p>I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore.</p> <p>Producten en batterijen met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen niet als normaal huisvuil worden weggegooid. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVC handelaar voor het weggooiden.</p> <p>Os produtos e baterias com o símbolo (caixote de lixo com um X) não podem ser deitados para junto com o lixo doméstico. Este produto contém uma bateria recarregável. Contate o revendedor JVC autorizado para a sua eliminação.</p> <p>Produkter och batterier med denna symbol (overkryssad sopthonna på hjul) får inte kastas jointa med vanliga hushållssopor. Denne produkt inneholder et laddningsbart batteri. Kontakt en auktorisert JVC-handlare angående kassering.</p>	<p>Produkty i baterie opatrzone symbolom (przekreślony pojemnik na kółkach) nie mogą być wyizryzane razem z odpadami domowymi.</p> <p>Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC.</p> <p>Výrobky a baterie s tímto symbolem (preškrtnutá popelnice) nelze vyhazovat s domovním odpadem.</p> <p>Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Informace o likvidaci vám podá autorizovaný prodejce JVC.</p> <p>Azokat a termékekkel, amelyeken az (áthatúzott görög szeméttároló) jelzés található, nem lehet háztartási szemetként eldobni.</p> <p>A termék újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Általánosságban esetén vegye fel a kapcsolatot a JVC szervizszolgályóval.</p> <p>Produkter och batterier med symbolet (överstregt skrädelspand på hjul) kan ikke bortsættes som husholdningsaffald.</p> <p>Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Ret henvedende til en autoriseret JVC-forhandler angående bortskaffelse.</p> <p>Προϊόντα και μπαταρίες που φέρουν το σύμβολο (διαγραμμένος τροχήλας κάδος απορριμάτων) δεν απορρίπτονται ως κανονικά οικαδικά απόριμα.</p> <p>To napravu nájdete výrobkom neprejdejte do komunálnej poplatky. Na jej odtoku je potrebné súhlasovať s výrobcom.</p> <p>Sümölogia (ratastega pružikontener, millel on rist peal) tooteid ja akusid ei tohi kõvaldada majapidamisjäätmetena.</p> <p>See töde sisaldb laetavat akut. Kõrvvaldamiseks võtke ühendust JVC volitatud edasimüüjaga.</p> <p>Laitetta ja patareja, joissa on seuraava merkintä (ruksatu roskapöntti) ei saa hävittää talousjätteiden mukana.</p> <p>Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteys valtuutettuun JVC-edustajaan ja kysy tietoa hävitämisestä.</p>	<p>Produkti ja bateriine, osoitettuun syytäkkää (kreikkalaisa kruunu) kohdalla, eivät voi arvata kuin jäte. Ne eivät voi käytellä yksittäisenä.</p> <p>Produkti ja bateriineja on simboli (nosivirtos atkritumu konteiners uz ritejen) nedrist kā likvidētā kā mājlaicības atkritumi.</p> <p>Tiņi produkts satur akumulatoru. Sazinieties ar JVC autorizēto dileri par likvidēšanu.</p> <p>Produkti ja bateriilei bis-simboli (tantk taž-biļu bir-roti maqtugh) ja jistghux jintremew blaha skart domesti.</p> <p>Dan il-produkti baterija rikarabkili. Ikkuntatja n-negozjant awtorizzat JVC għar-riġi.</p> <p>Produšle ja bateriile cu simbolu (publē tātāt cu un x) nu poi fi aruncate da ġeżeuri menejre.</p> <p>Acest produs conține o baterie reincărcabilă. Dacă doriți să îl aruncați, luați legătura cu distributorul autorizat JVC.</p> <p>Izdlokov v baterij s simbolom (prečrtna smetnjak na kolesih) ni dovoljeno odstraniti kot gospodinjske odpadke.</p> <p>Ta' zdlek vsebue akumulatorsko bateriju. Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika pojetja JVC-ovih proizvodov.</p> <p>Priozivod i baterije sa simbolom (prečrtna kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kučanski otpad. Ovaj proizvod sadrži puniju bateriju. Za informacije o odlađanju obratite se ovlaštenom prodavaču JVC-ovih proizvoda.</p>	<p>Produkti ja bateriile cu simbolul (pribelă tātāt cu un x) nu pot fi aruncate da ġeżeuri menejre.</p> <p>Acest produs conține o baterie reincărcabilă. Dacă doriți să îl aruncați, luați legătura cu distributorul autorizat JVC.</p> <p>Izdlokov v baterij s simbolom (prečrtna smetnjak na kolesih) ni dovoljeno odstraniti kot gospodinjske odpadke.</p> <p>Ta' zdlek vsebue akumulatorsko bateriju. Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika pojetja JVC-ovih proizvodov.</p>

Importers

<p>For users in the country/area shown below: For more information about the product, contact the original importer.</p> <p>UK and IRELAND / DANMARK / SVERIGE / NORGE / SUOMI JVCKENWOOD U.K. Limited 12 Priory Way, London NW2 7BA, UNITED KINGDOM 44-020-8450-3282</p> <p>FRANCE JVCKENWOOD France S.A.S. 7 Allée des Barbanniers - 92230 Gennevilliers, FRANCE 33-1-80-04-45-00</p> <p>DEUTSCHLAND / ÖSTERREICH / SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11 61118 Bad Vilbel, GERMANY 49-6101 4988 100</p>	<p>ITALIA JVCKENWOOD Italia S.p.A. Via G.Sirtori 7/9, 20129 Milano, ITALY 39-02-204821</p> <p>ESPAÑA / PORTUGAL JVCKENWOOD Ibérica S.A. Carretera de Rubí, 88 Planta 1A, 08174 Sant Cugat del Vallès (Barcelona) SPAIN 34-902-507-333</p>	<p>NEDERLAND / POLSKA / LATVIA / LIETUVA / ČESKÁ REPUBLIKA / SLOVENSKÁ REPUBLIKA / MAGYARORSZÁG / BULGARIJA / ROMÁNIA / SLOVENIJA / BELGIE BELGIQUE et LUXEMBOURG / HRVATSKA / EESTI JVCKENWOOD Nederland B.V. Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, THE NETHERLANDS 31-297-519-900</p>
--	---	---

WARNING

- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling. - Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident. - This product with a built-in battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. - Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden. - Achten Sie bei Nutzung des Kopfhörers im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen. - Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden. - N'écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N'utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo. - Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident. - Ce produit avec une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire. - No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta. - Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo hace. - Este producto tiene una batería incorporada y, por lo tanto, no deberá exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, el fuego o similar. - Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta. - Quando si usano le cuffie all'esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti diventare causa d'incidenti. - Non espone le cuffie a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili mentre vi è inserita la batteria. - Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen. - Let voorbij gaan op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenhuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken. - Dit product heeft een ingebouwde batterij en dient derhalve niet te worden blootgesteld aan hitte van bijvoorbeeld de zon of een vuur. - Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta. - Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixe de fazer isso pode resultar em um acidente. - Este produto com uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo tal coordenada a raios solares, fogo ou algo semelhante. - Lyssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken. - Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar. - Denne produkt med et inbygget batteri får ikke være utsatt for høg varme fra exempelvis sollys eller eld.	- Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy czas. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze. - Zwrć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek w zewnętrzu. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku. - Tego produktu z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na grzanie (promienie słoneczne, ogień itp.). - Nеподслухујте десь добу при високій гіасості. Неподслухујте по часі або під час керування таїмом. - Ак позувайте слухавка веру, вenuйте звільни посомність окінчиму доправину ручу. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dlhšiu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tento produkt so vedenou batériou nesmie byť vystavovan nadmernému teplu, napríklad slunečnému žiareni, ohňom atď. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tento produkt so vedenou batériou nesmie byť vystavovan nadmernému teplu, napríklad slunečnému žiareni, ohňom atď. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa. - Neopoužívajte dialisu dobu pri vysokej hlasnosti. Neopoužívajte počas jazdy automobilom alebo pri bicyklovaní. - Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tentto tuote on vedenäytöllä varustettu ja sen pitää välttää lämpimän lämpötilan sisällä, esimerkiksi autoissa



WIRELESS HEADPHONES
CASQUE SANS FIL
AURICULARES INALÁMBRICOS

HA-FX9BT

INSTRUCTIONS
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

For Customer Use:
Enter the Model No. and Serial No. (on the product) below.
Retain this information for future reference.

Model No.

Serial No.

(BC) BC mark means complies with Energy Efficiency Law.



© 2017 JVCKENWOOD Corporation

Printed in China
B5A-****-**

WARNING

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.

- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not allow flammable, water or metallic objects to enter the unit.

For your safety...

- Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
- If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.
- Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.
- In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.

Precautions for use

- For replacement of the ear pieces, please consult your local dealer.
- These headphones have IPX5 water resistance and can be rinsed. However, do not submerge them in water. When using the headphones, close the USB cover to ensure water resistance.
- These headphones have a built-in magnet. Do not bring them near objects that may be affected by magnets such as watches, magnetic tape and magnetic cards.

NOTE

If the System does not work correctly, charge the System to reset it.

Specifications	
Frequency response	20 Hz - 20 000 Hz
Power supply	Internal rechargeable lithium battery
Battery life	Approx. 9 hrs (Depends on usage conditions.)
Charging time	Approx. 3.5 hrs
Usage temperature range	5 °C (41 °F) to 40 °C (104 °F)
Mass	17 g (0.6 oz) (including internal rechargeable battery)
Cable length	0.5 m (1.64 ft)
Water resistant performance	IPX5
BLUETOOTH Profiles	A2DP/AVRCP/HSP/HFP
Accessories	Charging cable/standard type ear pieces/open type ear pieces

Designs and specifications are subject to change without notice.

English

For U.S.A.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For U.S.A.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

For Canada

CAN ICES-3-B

For U.S.A.



ATTENTION:

The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Français

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

Le présent appareil est conforme aux la partie 15 des règles de la FCC et CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour le Canada

NMB-3 B

- La marque Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC KENWOOD Corporation (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Español

- La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC KENWOOD Corporation (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

English

Français

Español

WARNING

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention et arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

PRÉCAUTIONS

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.

- Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.
- Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, eau ni objet métallique ne pénètre à l'intérieur du casque.

Pour votre sécurité...

- Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons. Cela pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.
- Si une oreille ou une autre pièce du casque d'écoute est coincé dans votre oreille, faites attention de ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et demandez une aide médicale pour retirer la pièce. L'oreille peut être endommagée si une personne non professionnelle essaie de retirer la pièce.
- Rangez les oreillettes dans un endroit sûr et hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque possible d'accident et en particulier qu'ils soient avalés.
- Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.

Précautions d'utilisation

- Pour le remplacement des oreillettes, consultez votre revendeur local.
- Ce casque d'écoute a un niveau de résistance à l'eau IPX5 et peut rincer. Cependant, ne l'immergez pas dans l'eau. Lors de l'utilisation du casque d'écoute, fermez le couvercle de la prise USB pour assurer la résistance à l'eau.
- Ce casque d'écoute intègre un aimant. Ne l'approchez pas d'un objet qui peut être affecté par un aimant tel qu'une montre, une bande magnétique ou des cartes magnétiques.

REMARQUE

Si le système ne fonctionne pas correctement, chargez le système pour le réinitialiser.

ADVERTENCIA

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.

- No desmonte ni modifique los auriculares.
- No permita que objetos inflamables, metálicos o agua entren en los auriculares.

Por su seguridad...

- Deje de usar los auriculares si los provocan irritación o molestias en la piel y en los oídos. Pueden dañar la piel, causando sarpullidos o inflamación.
- En el caso de que el audífono u otras partes de los auriculares quede atrapado dentro de su oído, tenga la precaución de no empujarlo dentro del canal auditivo y comuníquese inmediatamente con un médico. Para evitar daños en el oído, permítale que personas inexpertas intenten extraer la pieza atrapada.
- Guarde las almohadillas en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños para evitar la posibilidad de una ingestión accidental.
- En condiciones de aire seco, como en invierno, podría sentir una descarga electrostática mientras utiliza los auriculares.

Precauciones al utilizar la unidad

- Para el reemplazo de las almohadillas, consulte con su distribuidor local.
- Estos auriculares cuentan con una resistencia al agua de IPX5, lo que significa que pueden lavarse. Sin embargo, evite sumergirlos en agua. Cuando utilice los auriculares, cierre la cubierta USB para asegurar su resistencia al agua.
- Estos auriculares cuentan con un imán integrado. No los ponga cerca de objetos que puedan ser afectados por los imanes como por ejemplo, relojes, cintas magnéticas y tarjetas magnéticas.

NOTA

Si el sistema no funciona correctamente, realice la carga del sistema para reiniciarlo.

Spécifications

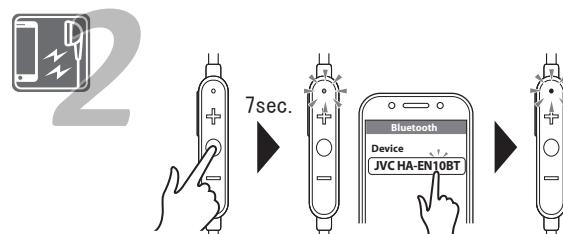
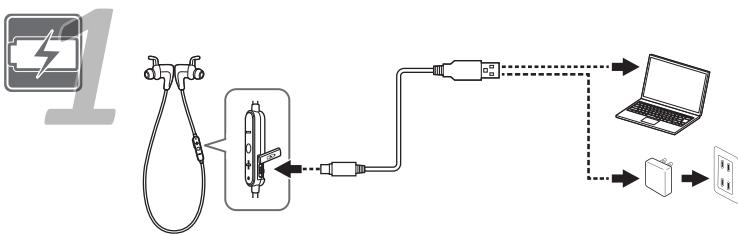
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 000 Hz
Alimentation	Pile au lithium interne rechargeable
Autonomie de la pile	Environ 9 heures (Dépend des conditions d'utilisation.)
Durée de charge	Environ 3,5 heures
Plage de température de fonctionnement	5 °C à 40 °C
Masse	17 g (y compris la pile interne rechargeable)
Longueur du câble	0,5 m (1,64 ft)
Niveau de résistance à l'eau	IPX5
Profiles BLUETOOTH	A2DP/AVRCP/HSP/HFP
Accessoires	Câble de charge/oreillettes de type standard/oreillettes de type ouvert

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Especificaciones

Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 000 Hz
Alimentación	Batería interna de litio recargable
Autonomía de la batería	Aprox. 9 horas (Depende de las condiciones de uso.)
Tiempo de carga	Aprox. 3,5 horas
Rango de temperaturas de funcionamiento	5 °C a 40 °C
Peso	17 g (incluyendo la batería interna recargable)
Longitud del cable	0,5 m (1,64 ft)
Desempeño de resistencia al agua	IPX5
Perfiles BLUETOOTH	A2DP/AVRCP/HSP/HFP
Accesorios	Cable de carga/almohadillas tipo estándar/almohadillas tipo abierto

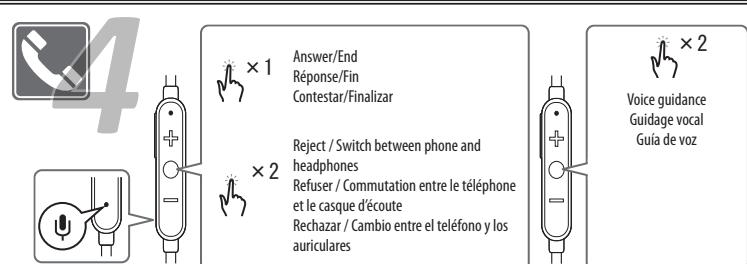
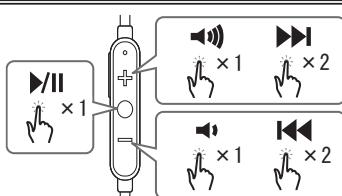
El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.



- When charging the headphones, be sure to use a USB to AC adapter with DC 5 V power output to avoid malfunction or abnormal heat generation.
- Lorsque vous chargez le casque d'écoute, assurez-vous d'utiliser un adaptateur USB secteur avec une sortie d'alimentation de 5V CC pour éviter tout mauvais fonctionnement ou toute production de chaleur anormale.
- Cuando cargue los auriculares, asegúrese de utilizar un adaptador USB a CA con una salida de 5V CC, con el fin de evitar un mal funcionamiento o una generación anormal de calor.

- When the remaining battery power is low, the alarm sounds every 4 minutes.
- Quand la charge restante de la batterie est faible, l'alarme sonne toutes les 4 minutes.
- Cuando la carga restante de la batería está baja, la alarma sonará cada 4 minutos.

- Hold down the button for 7 seconds (3 seconds if you are using them for the first time) until the light starts blinking blue/red.
- During the pairing process, the other device may require input of a PIN code. In such a case, enter "0000" as the PIN code for the System.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 7 secondes (3 secondes si vous l'utilisez pour la première fois) jusqu'à ce que la lumière commence à clignoter en bleu/rouge.
- Pendant le processus de paireage, l'autre périphérique peut nécessiter la saisie d'un code PIN. Dans ce cas, saisissez "0000" comme code PIN pour le système.
- Mantenga pulsado el botón durante 7 segundos (3 segundos cuando se utiliza por primera vez) hasta que la luz comience a parpadear en azul/rojo.
- Durante el proceso de emparejamiento, es posible que el otro dispositivo le solicite un código PIN. En tal caso, introduzca "0000" como código PIN para el sistema.

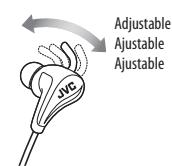
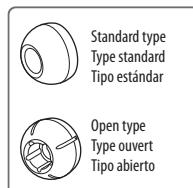


- This unit cannot guarantee operation of all of the remote control functions depending on the device type.
- Cet appareil ne peut pas garantir le fonctionnement de toutes les fonctions de la télécommande en fonction du type de périphérique.
- Dependiendo del tipo de dispositivo, esta unidad no garantiza que se puedan ejecutar todas las funciones del control remoto.

Attaching ear pieces/wearing headphones

Fixation des oreillettes/mise en place du casque

Fijación de las almohadillas/colocación de los auriculares



English

- If no BLUETOOTH device is connected for about 5 minutes, the System automatically turns itself off.
- The standard type medium-size silicon ear pieces are attached when purchased.
- Two types of ear piece are provided; standard type ear pieces, and open type ear pieces that make it easier to hear external sounds. Use the most suitable ear pieces for your listening environment.
- Attach the ear pieces firmly when replacing them; failure to do so may result in the ear pieces getting lodged in your ear canal when removed, thus becoming a possible health hazard.
- The ear pieces deteriorate with age even in normal use and maintenance.

Information: Enjoy using your headphones more by downloading the "JVC Run & Music" App from Google Play or App Store and using it with the headphones.

- Google Play is a trademark of Google Inc.
- App Store is a trademark of Apple Inc.

About the LED indicator

(R : blue/R : red/X : turned off)

Operation	Indication
Charging	
Charging complete	
Connecting BLUETOOTH device	R R R R R R R R R R
Connecting complete	R R
Power on	(1 sec.)
Power off	(1 sec.)

Français

- Si aucun périphérique BLUETOOTH n'est connecté pendant environ 5 minutes, le système se met automatiquement hors tension.
- Au moment de l'achat, des embouts de type standard en silicone de taille moyenne sont montés sur le casque.
- Deux types d'oreillettes sont fournis : des oreillettes de type standard, et des oreillettes de type ouvert qui rendent plus facile d'entendre les sons extérieurs. Utilisez l'oreillette qui correspond le plus à votre environnement d'écoute.
- Fixez solidement les oreillettes lorsque vous les remplacez ; car sinon les oreillettes peuvent rester coincées dans votre canal auditif au moment du retrait et cela pourrait être dangereux pour la santé.
- Les embouts se détériorent avec le temps, même en cas d'utilisation et d'entretien normaux.

Information: Profitez encore plus de votre casque d'écoute en téléchargeant l'application "JVC Run & Music" à partir de Google Play ou App Store et en l'utilisant avec le casque d'écoute.

- Google Play est une marque de commerce de Google Inc.
- App Store est une marque de commerce d'Apple Inc.

À propos de l'indicateur DEL

(R : bleu/R : rouge/X : éteint)

Fonctionnement	Indications
Charge	
Charge terminée	
Connexion d'un périphérique BLUETOOTH	R R R R R R R R R R
Connexion terminée	R R
Sous tension	(1 sec.)
Hors tension	(1 sec.)

Español

- Si no hay ningún dispositivo BLUETOOTH conectado durante unos 5 minutos, el sistema se apaga automáticamente.
- En el momento de la compra, se colocan almohadillas de silicona de tamaño medio tipo estandar.
- Se suministran dos tipos de almohadillas: almohadillas de tipo estandar y almohadillas de tipo abierto que permiten escuchar el ruido externo. Utilice las almohadillas que mejor se adapten a su entorno de escucha.
- Cuando reemplace las almohadillas, colóquelas firmemente en los auriculares para evitar que se desprendan y permanezcan en el canal auditivo al sacarlas pues podrían producirse lesiones.
- Las almohadillas se deterioran con el tiempo, incluso en condiciones normales de uso y mantenimiento.

Información: Disfrute aún más de sus auriculares descargando la aplicación "JVC Run & Music" de Google Play o de la App Store y utilícela con los auriculares.

- Google Play es una marca comercial de Google Inc.
- App Store es una marca comercial de Apple Inc.

Acerca del indicador LED

(R : azul/R : rojo/X : desactivado)

Operación	Indicación
Cargando	
Carga completa	
Conexión del dispositivo BLUETOOTH	R R R R R R R R R R
Conexión completa	R R
Encendido	(1 sec.)
Apagado	(1 sec.)